



### Acerca del vertedero Prima Deshecha

- Abierto en 1976
- Es propiedad del Condado de Orange que también se encarga de su gestión
- Acepta residuos sólidos municipales no peligrosos de transportistas comerciales e independientes.
- La cantidad máxima permitida diariamente es de 4,000 toneladas
- Aproximadamente 1,530 acres; alrededor de 691 acres para el depósito de residuos.
- Convierte el gas de vertedero en energía: suministra electricidad a más de 7,000 hogares promedio del Condado de Orange

### Servicios disponibles en Prima Deshecha

- Centro de recogida de residuos domésticos peligrosos

### Ubicación

32250 Avenida La Pata  
San Juan Capistrano,  
California 92675

## VERTEDERO PRIMA DESHECHA



### Historia

El vertedero Prima Deshecha Landfill empezó a operar en 1976 para prestar servicio al sur del Condado de Orange. El vertedero fue llamado así por el cañón en que está situado, cuyo nombre en español es “Prima Deshecha Cañada”. En agosto de 2016, abrió la extensión La Pata, consistente en un camino construido a través de la propiedad del vertedero, que conecta San Clemente y San Juan Capistrano. La construcción del nuevo camino exigió la excavación de 800,000 metros cúbicos de residuos y la instalación de túneles para acomodar vehículos del vertedero y un cruce seguro para la fauna salvaje.

### Visitas guiadas al vertedero

¿Quiere conocer cómo operan los vertederos y lo que hacemos como defensores del medio ambiente? Venga a una visita guiada.

Por favor visite [http://www.oilandfills.com/landfill/landfill\\_tours](http://www.oilandfills.com/landfill/landfill_tours) para programar una visita.



@ocwaste

oilandfills.com

714.728.3070



## Horario de funcionamiento

- Lunes - Sábado
- 7 a.m. – 5 p.m. público general, camiones comerciales y camiones de transferencia
- Cerrado los principales días feriados

## Acceso público y comercial

- Los vertederos del Condado de Orange prestan servicio a los residentes y las empresas del Condado de Orange. Se requiere prueba de residencia. Las empresas deben tener una licencia de negocio o una tarjeta de contratista válida

## Galardones

- NACo: política de buena vecindad de vertedero
- NACo: programa de visitas a vertederos de OC
- Excelencia dorada de SWANA

# HOJA INFORMATIVA DEL VERTEDERO PRIMA DESHECHA

Región sur

San Juan Capistrano, California

El departamento de residuos y reciclaje del Condado de Orange (OC Waste & Recycling) trabaja conjuntamente con los reguladores para asegurar que el vertedero funcione cumpliendo íntegramente los códigos, ordenanzas y reglamentos a nivel local, estatal y federal.

El vertedero está sometido a inspecciones periódicas de la agencia de cumplimiento local de CalRecycle y también está regulado por el Consejo de control de calidad del agua regional de California (California Regional Water Quality Control Board) y el Distrito de gestión de la calidad de aire de la costa sur (South Coast Air Quality Management District) para asegurar el cumplimiento de todos los reglamentos aplicables.

## Protección del medio ambiente

El vertedero Prima Deshecha instala y mantiene tecnologías de protección medioambiental para proteger el agua, aire y el hábitat de los efectos del depósito de residuos en el vertedero. Los programas medioambientales incluyen:

- Un sistema de revestimiento compuesto parcial protege el agua subterránea. El primer revestimiento compuesto en el sitio fue construido en 1998.
- Los sistemas de control, recuperación y monitoreo incluyen más de 160 pozos y 37 sondas de monitoreo de perímetro obligatorias.
- Sistema de extracción y pozos de monitoreo de agua subterránea.
- Sistema de recolección y recuperación de lixiviado.
- Programa de conservación de agua que usa agua de lluvia, agua subterránea y lixiviado del sitio para las operaciones del vertedero.
- Central de generación de energía que usa el gas de vertedero como combustible.
- Programa de observación de residuos radiactivos.
- Instalación de recuperación de materiales en terreno para desviar y recuperar reciclables.
- Sistemas de control de erosión, incendios, olores, vectores, ruidos y basura.
- Instalación de árboles y programa de mantenimiento para mejorar la estética.
- Se han restaurado aproximadamente 200 acres como mitigación del hábitat biológico.
- Construcción ecológica del edificio de oficinas. El edificio es eficiente en términos de energía y recursos, e incluye medidas interiores ecológicas y una membrana de “techo refrigerado” y techos voladizos. La energía se suministra al edificio a través de una central en terreno que convierte el metano del vertedero en electricidad.

## Energía renovable

En abril de 1999, NEO Prima Deshecha Energy, LLC empezó a operar la central de energía renovable que utiliza gas de vertedero para producir hasta 6.1 megavatios-hora de electricidad.

## Centro de recogida de residuos domésticos peligrosos en el sitio

**Horario: 9 a.m. a 3 p.m., martes a sábado**

Los residentes pueden deshacerse de forma segura de los materiales peligrosos comunes en el hogar como pinturas, pesticidas, fertilizantes y residuos de dispositivos electrónicos. Más de 155,000 residentes del Condado llevaron casi ocho millones de libras de materiales peligrosos a los centros y eventos del condado.

El centro incluye un Programa de intercambio de materiales en que los residentes del Condado de Orange pueden conseguir GRATIS materiales usados para proyectos del hogar. En promedio, más de 25,000 visitantes usaron este programa anualmente.

